



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES

DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE

DELIBERAZION DL
CUNSËI DE CHEMUN

Nr. 39

vom - del - di 24/11/2022

Uhr - ore - ëura 20:00

GEGENSTAND:

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)
- Festsetzung der Hebesätze und
der Freibeträge.

OGGETTO:

Imposta municipale immobilia-
re (IMI) - determinazione delle
aliquote e delle detrazioni.

ARGUMËNT:

Chëuta cumenela sun i imuvibli
(IMI) - fé ora la alicuotes y la
detrazions.

Öffentliche Sitzung
I. Einberufung

Seduta pubblica
di I. convocazione

Senteda publica
de I. cunvocazion

Anwesend sind:

Sono presenti:

Prejënc ie:

	E.A.-A.G. - M.C.R.	U.A.-A.I. - M.Z.R.		E.A.-A.G. - M.C.R.	U.A.-A.I. - M.Z.R.
Moroder Tobia			Comploi Martina		
Kostner Rodolfo Engelbert			Insam Claudia Franza		
Kasslatte Stefan			Prugger Janpiere Laurin		
Senoner Corrado			Moroder Ewald		
Moroder Adelheid Lara			Goller Günter Simon		
Delucca Ermanno			Stuflesser Sara		
Moroder Gabriel Heinrich			Stuflesser Silvio		
Piccolruaz Peter			Kostner Patrick		
Kostner Irene			Senoner Gabriel		

E.A. - A.G. - M.C.R. = entschuldigt abwesend - assente giustificato - mancia cun rejon

U.A. - A.I. - M.Z.R. = unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato - mancia zënza rejon

Es nimmt teil die Gemeindese-
kretärin Frau

Partecipa la segretaria comuna-
le sig.ra

L tol pert la secretera de chemun
sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Be-
schlussfähigkeit übernimmt
Herr

Accertato il numero legale, il
sig.

Udù che n ie assé per pudèi
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de ambolt,
la presidënza y detlarea davierta
la senteda.

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 368 vom 08.09.2014 mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3 „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinde mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2023 als Gemeinde mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3, eingestuft wurde und somit die im Artikel 5 des eben genannten Landesgesetzes vorgesehenen Artikel 9/ter und 9/quater zur Anwendung kommen;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 38 vom 24.11.2022 genehmigt worden ist und ab dem 1. Jänner 2023 in Kraft tritt und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzt und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Kostner Rodolfo drückt seine Missbilligung aus, da die Kategorie, die mehr zahlen könnte, per Gesetz nicht erhöht werden kann. Aus diesem Grund verlässt er den Sitzungssaal;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Feststellung der eigenen Kompetenz im Sinne des Art. 49, Absatz 3, Buchstabe i), des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung des Gutachtens des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (0w365MDN/TA4ybxDVSm6E5SW+TxwmXbWithWnVMjln0=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 17 Gemeinderäte;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt durch Handerheben;

beschließt

- für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2023 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,8% für die nicht zur Verfügung stehenden Wohnungen gemäß Artikel 3 Absatz 1 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen.

- ab dem Jahr 2023 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 10 Absatz 3 des

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Preso atto della deliberazione esecutiva della Giunta Comunale n. 368 di data 08.09.2014 con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

Vista la legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, "Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)", nel testo vigente;

Vista la delibera della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692 con la quale il Comune è stato classificato ai sensi della legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, quale Comune con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023 e che pertanto devono essere applicati gli articoli 9/ter e 9/quater previsti dall'articolo 5 dell'anzidetta legge provinciale ;

Visto il regolamento IMI, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 24.11.2022, il quale entrerà in vigore a partire dal 1° gennaio 2023 e nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;

Visto che l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Kostner Rodolfo esprime la sua disapprovazione, in quanto la categoria che potrebbe pagare di più non può essere per legge aumentata. Per questo motivo abbandona la sala riunioni;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Accertata la propria competenza ai sensi dell'art. 49, comma 3, lettera i), del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisito il parere sulla proposta della presente deliberazione come espresso dal responsabile del servizio interessato (0w365MDN/TA4ybxDVSm6E5SW+TxwmXbWithWnVMjln0=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 17 consiglieri comunali;

Ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano;

delibera

- di stabilire a decorrere dall'anno 2023 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura dello 0,8 % da applicare alle abitazioni non tenute a disposizione previste dall'articolo 3, comma 1 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali.

- di stabilire a decorrere dall'anno 2023 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giu-

Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in der Höhe von 880,00 Euro festzulegen.

- ab dem Jahr 2023 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
 - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,4 %
 - b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen mit Wohnsitz):
Steuersatz: 0,46 %
 - c) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen ohne Wohnsitz):
Steuersatz: 0,7 %
 - d) für die Immobilien gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe d) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):
Steuersatz: 0,05 %

- ab dem Jahr 2023 folgende Steuererhöhungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
 - a) für die Wohnungen gemäß Artikel 3 Absatz 1 der GIS-Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen):
Steuersatz 2,5%
 - b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 3 Absatz 4 der GIS-Verordnung (Wohnungen für den Urlaub auf dem Bauernhof gemäß Landesgesetz Nr. 7 vom 19. September 2008):
Steuersatz 0,3%
 - c) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 3 Absatz 5 der GIS-Verordnung (Wohnungen zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen gemäß Landesgesetz Nr. 12 vom 11. Mai 1995 i.g.F.):
Steuersatz 0,46%

- gemäß des gesetzlichen Zeitraumes den im Artikel 9/ quater Absatz 1 (Baugründe) des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3, vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 2,5 % festzulegen.

- gemäß des gesetzlichen Zeitraumes den im Artikel 5 Absatz 1 Artikel 9/ quater Absatz 2 (Baugründe) des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3, vorgesehenen Marktwert für eine einzige Baugrundfläche, für welche der erhöhte Steuersatz von 2,5 % nicht zur Anwendung kommt, in der Höhe von 700.000,00 Euro festzulegen.

- gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.
- gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.
- vorliegenden Beschluss auf der Homepage der Gemeinde zu veröffentlichen.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

sto articolo 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, nella misura di Euro 880,00.

- di stabilire a decorrere dall'anno 2023 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,4 %
 - b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locatate con residenza):
aliquota: 0,46%
 - c) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (abitazioni locatate senza residenza):
aliquota: 0,7 %
 - d) per gli immobili giusto articolo 1, comma 1, lettera d) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):
aliquota: 0,05 %

- di stabilire a decorrere dall'anno 2023 le seguenti aliquote maggiorate:
 - a) per le abitazioni giusto articolo 3, comma 1 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione):
aliquota 2,5%
 - b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 3, comma 4 del regolamento IMI (abitazioni utilizzate ad uso agrituristico ai sensi della legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7):
aliquota: 0,3%
 - c) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 3, comma 5 del regolamento IMI (abitazioni utilizzate prevalentemente per attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 e successive modifiche):
aliquota: 0,46%

- di stabilire, secondo i termini previsti per legge l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 9/ quater, comma 1 (aree fabbricabili) della legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, nella misura del 2,5 %.

- di stabilire, secondo i termini previsti per legge, il valore di mercato per un'unica area fabbricabile previsto dall'articolo 5, comma 1, articolo 9/ quater, comma 2 (aree fabbricabili) della legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, alla quale non si applica l'aliquota maggiorata del 2,5%, nella misura di Euro 700.000,00.

- di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.
- di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.
- di pubblicare la presente deliberazione sul sito istituzionale del Comune.
- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

PS/ps

L CUNSEI DE CHEMUN

Udù la desposiziuns dl articul 52 dl decret legislatif 15 de dezèmber 1997, n. 446;

Udù l articul 80 dl Decret dl Presidènt dla Republica 31 de agost 1972, n. 670;

Udù la lege provinziela 23 de auril 2014, n. 3 "Istituzion dla chëuta cumenela sun la imubilies (IMI)" che scrij dand che la IMI vèn rateda te duc i Chemuns dla Provinzia de Bulsan cun fazon dai 1 de jené 2014;

Ududa la deliberazion esecutiva dla Jonta de chemun n. 368 di 08.09.2014 cun chëla che n'à fat ora l funziuner a chël che n ti à sèurandat la funziuns y la competènzes per duta la ativeiteis de urganisazion y gestion dla chëuta;

Ududa la lege provinziela 20 de auril 2022, n. 3, "Regulamènt per i cuatieres uec y outra desposiziuns n cont de chëuta cumenela sun la imubilies (IMI)", tl test che vel;

Ududa la delibera dla Jonta provinziela dl 27.09.2022 n. 692, cun chëla che l Chemun ie unì classificà aldò dla lege provinziela 20 de auril 2022, n. 3, coche Chemun cun esigenza abitativa a piè via dal 1° de jené 2023 y che perchël muessen adurvè i artìculi 9/ter y 9/quater udui dant dal artìcul 5 dla lege provinziela nunziata;

Udù l regulamënt IMI, dat pro cun deliberazion dl Cunsèi de chemun n. 38 dl 24.11.2022, che valerà dal 1. de jené 2023 y ulache n à fat ora la categories dla imubilies, per chëles che n possa udèi dant alesiramènc dla chëuta o aumènc de chëuta;

Udù l artìcul 2, coma 3 dla lege provinziela 23 de auril 2014, n. 3, che vèij dant che l Cunsèi de chemun fej ora cun na si deliberazion aposta la misura dla alicuota urdinera, dla alicuota arbassada y dla alicuota auzeda, sciche nce tant che possa unì trat ju per l'abitazion prinzipela;

Kostner Rodolfo porta dant si dejapruvazion, ajache la categoria che pudèssa paiè velch de plu ne possa per lege nia unì aumèntada. Per chësta gauja val ora dla sala dla sentedes;

Udù l statut de chësc Chemun;

Azertà la competènza aldò dl art. 49, coma 3, pustom i) dl Còdesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trènt-Sudtiro, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Udù l Còdesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trènt-Sudtiro, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tèut ite l bënsté sun la pruposta de chësta deliberazion sciche dat ju dal responsabl dl servisc nteressà (0w365MDN/TA4ybxDVSm6E5SW+TxwmXbWithWnVMjIN0=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Còdesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trènt-Sudtiro, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejènc n. 17 cunsillieres de chemun;

Cun duta la ujes a una, vela fata per auzeda de man;

fej ora

- che per la chëuta cumenela sun la imubilies (IMI) vèn fissada a piè via dal ann 2023 la alicuota urdinera tla misura dl 0,8 % da adurvè per la abitacions tenides a desposizion coche udù dant dal artìcul 3, coma 1 dl regulamënt IMI y per la outra imubilies ududes dant dala normes provinzieles.

- che a piè via dal ann 2023 ie la detrazion per l prim cuatier y si pertinènzes, aldò dl artìcul 10, coma 3 dla lege provinziela 23 de auril 2014, n. 3, de Euro 880,00.

- che a piè via dal ann 2023 vel chisc alesiramènc dla chëuta IMI:

a) per i cuatieres y si pertinènzes aldò dl artìcul 1, coma 1, pustom a) dl regulamënt IMI (metui a desposizion debant):

alicuota: 0,4 %

b) per i cuatieres y si pertinènzes aldò dl artìcul 1, coma 1, pustom b) dl regulamënt IMI (cuatieres fitei cun residènza):

alicuota: 0,46%

c) per i cuatieres y si pertinènzes aldò dl artìcul 1, coma 1, pustom c) dl regulamënt IMI (cuatieres fitei zënza residènza):

alicuota: 0,7 %

d) per la imubilies aldò dl artìcul 1, coma 1, pustom d) dl regulamënt IMI (imubilies de puscion de ènc nia cumerziei y de urganizacions zënza fin de davani y de utl soziel):

alicuota: 0,05 %

- che a piè via dal ann 2023 vel chisc aumènc de chëuta:

a) per i cuatieres aldò dl artìcul 3, coma 1 dl regulamënt IMI (cuatieres tenii a desposizion):

alicuota 2,5%

b) per i cuatieres y si pertinènzes aldò dl artìcul 3, coma 4 dl regulamënt IMI (cuatieres nuzei per n fin de agriturism aldò dla lege provinziela n. 7 dl 19. de setèmber 2008):

alicuota: 0,3%

c) per i cuatieres y si pertinènzes aldò dl artìcul 3, coma 5 dl regulamënt IMI (cuatieres che vèn adurvei dantaldut per la atività de fité via majons o cuatieres cun mubilia per ferias aldò dla lege provinziela n. 12 dl 11 de mei 1995 y mudazions fates do):

alicuota: 0,46%

- de determiné aldò di tiermuli udui dant per lege la alicuota auzeda, ududa dant al artìcul 9/quater, coma 1 (grunc da frabiché) dla lege provinziela 20 de auril 2022, n. 3, tla misura dl 2,5 %.

- de determiné aldò di tiermuli udui dant per lege, l valor de marcià per un n unich grunt da frabiché udù dant dal artìcul 5, coma 1, artìcul 9/quater, coma 2 (grunc da frabiché) dla lege provinziela 20 de auril 2022, n. 3, per chël che ne ie nia da adurvè l aumènt de chëuta, tla misura de Euro 700.000,00.

- de mandé telematicamènter chësta deliberazion al Minister dla Finanzas tres l portal www.portalefederalismofiscale.gov.it.

- de mandé chësta deliberazion y l regulamënt ala spartizion provinziela Ènc raionei.

- de publiché chësta deliberazion sun la plata internet dl Chemun.

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tèmپ de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun uposizions contra chësta deliberazion. Tl tèmپ de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlèza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

• Gelesen, genehmigt und gefertigt. Letto, confermato e sottoscritto Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. President

Dr. Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vèn tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Verantwortliche des Finanzdienstes
Il responsabile del servizio finanziario
L respunsabl dl servisc finanzier

Moroder Bernhard

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela

•